

CHEST PAIN QUESTIONNAIRE / ਸੀਨੇ ਵਿੱਚ ਦਰਦ ਸੰਬੰਧੀ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਵਲੀ

(To be filled by the Life To Be Assured)/ (ਬੀਮਤ ਸਦੱਸ ਦੁਆਰਾ ਭਰਿਆ ਜਾਵੇ)

Name of Life To Be Assured/: _____ Proposal No.: _____

ਜਿਸਦੇ ਜੀਵਨ ਦਾ ਬੀਮਾ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਹੈ ਉਸਦਾ ਨਾਮ: _____ ਪ੍ਰਸਤਾਵ ਨੰ.: _____

1. What was the date of the first attack of chest pain / ਸੀਨੇ ਵਿੱਚ ਦਰਦ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਅਟੈਕ ਦਾ ਮਿਤੀ ਕੀ ਸੀ?

2. How long did the pain last / ਦਰਦ ਕਿੰਨੇ ਸਮਾਂ ਤੱਕ ਬਣਾ ਰਿਹਾ?

3. What was the nature and severity of the pain? I.e. very severe, crushing, vice-like, sharp, stabbing, dull ache, vague discomfort.

ਦਰਦ ਦੀ ਕੁਦਰਤ ਅਤੇ ਗੰਭੀਰਤਾ ਕੀ ਸੀ? ਅਰਥਾਤ ਬਹੁਤ ਗੰਭੀਰ, ਤੇਜ਼, ਸਕੰਜੇ ਵਰਗਾ ਤੇਜ਼, ਛੁਰਾ ਮਾਰਨ ਵਰਗਾ, ਹਲਕਾ ਦਰਦ, ਹਲਕੀ ਬੇਚੈਨੀ।

4. Have any attacks occurred subsequently?

Yes/ No

ਕੀ ਇਸਦੇ ਬਾਅਦ ਵੀ ਕਦੇ ਕੋਈ ਅਟੈਕ ਆਇਆ?

ਹਾਂ /ਨਹੀਂ

If yes, please provide dates / ਜੇਕਰ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਮਿਤੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੋ:

5. Mention the location of the pain? E.g. central, in the left or right side of the chest, across the front of the chest, elsewhere in the chest.

ਦਰਦ ਦੇ ਸਥਾਨ ਦਾ ਉਲੇਖ ਕਰੋ? ਜਿਵੇਂ, ਵਿਚਕਾਰ ਵਿੱਚ, ਸੀਨੇ ਦੇ ਖੱਬੇ ਪਾਸੇ ਜਾਂ ਸੱਜੇ ਪਾਸੇ ਵਿੱਚ, ਸੀਨੇ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਵਾਲੇ ਭਾਗ ਵਿੱਚ, ਸੀਨੇ ਵਿੱਚ ਹੋਰ ਕਿਤੇ।

6. Did the pain radiate outside the chest? E.g. to the shoulders, arms, jaw abdomen/ ਕੀ ਦਰਦ ਸੀਨੇ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਵੱਲ ਵੀ ਫੈਲਿਆ ਸੀ? ਜਿਵੇਂ, ਮੋਢੇ, ਬਾਹਵਾਂ, ਢਿੱਡ ਵੱਲ।

7. What was the mode of onset? E.g. sudden, gradual, at rest, only on exertion ceasing with rest, only with certain postures, worsened by deep inspiration.

ਦਰਦ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਦਾ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਕੀ ਸੀ? ਜਿਵੇਂ ਅਚਾਨਕ, ਹੌਲੀ-ਹੌਲੀ, ਅਰਾਮ ਦੇ ਸਮੇਂ, ਕੇਵਲ ਖਿੰਚਾਵ ਹੋਣ ਉੱਤੇ ਜੇ ਅਰਾਮ ਕਰਨ 'ਤੇ ਖਤਮ ਹੋ ਗਿਆ, ਕੇਵਲ ਕੁੱਝ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਰੀਰਕ ਮੁਦਰਾਵਾਂ ਵਿੱਚ, ਡੂੰਘਾ ਸਾਹ ਲੈਣ ਉੱਤੇ ਵੱਧ ਹੋ ਗਿਆ।

8. Were you given any treatment or did you undergo any investigations e.g. stress test?

Yes/ No

ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੋਈ ਉਪਚਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਜਾਂ ਕੀ ਤੁਹਾਡੀ ਕੋਈ ਜਾਂਚ ਹੋਈ ਜਿਵੇਂ ਸਟ੍ਰੈਸ ਟੈਸਟ?

ਹਾਂ /ਨਹੀਂ

If yes, please provide details, photocopies of the test results including names of any medication

ਜੇਕਰ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਵਿਵਰਣ ਦਿਓ, ਉਪਚਾਰ ਦੇ ਨਾਮ ਦੇ ਨਾਲ ਟੈਸਟ ਦੇ ਨਤੀਜਿਆਂ ਦੀ ਫੋਟੋਕਾਪੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੋ।

9. Are you awaiting any further investigations or treatment? If yes, pls advise what and when this is expected.

ਕੀ ਤੁਹਾਡੀ ਕੋਈ ਅਤਿਰਿਕਤ ਜਾਂਚ ਜਾਂ ਉਪਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਹੈ? ਜੇਕਰ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਦੱਸੋ ਕਿ ਉਹ ਕੀ ਹੈ ਅਤੇ ਕਦੋਂ ਲੋੜ ਹੈ।

10. Are you undergoing periodic preventive check-up for heart disease?

Yes/ No

ਕੀ ਹਿਰਦਾ ਰੋਗ ਲਈ ਤੁਹਾਡਾ ਮੁਕੱਬਰ ਨਿਰੋਧਕ ਚੈਕ-ਅਪ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ?

ਹਾਂ /ਨਹੀਂ

If yes, please provide details/ ਜੇਕਰ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਵਿਵਰਣ ਦਿਓ।

11. How many days have you been away from work due to chest pain/ ਸੀਨੇ ਵਿੱਚ ਦਰਦ ਦੇ ਕਾਰਨ ਤੁਸੀਂ ਕਿੰਨੇ ਦਿਨ ਕਾਰਜ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰਹੇ ਹੋ?

12. Please provide any additional information on your condition, which you feel, will be helpful in processing your application.

ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਆਪਣੀ ਸਥਿਤੀ ਦੇ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਅਜਿਹੀ ਅਤਿਰਿਕਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੋ, ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਚਾਰ ਤੋਂ ਤੁਹਾਡੀ ਬੇਨਤੀ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਕ ਹੋਵੇਗੀ।

Declaration by the Life To Be Assured:

I declare that the answers I have given are, to the best of my knowledge, true and that I have not withheld any material information that may influence the assessment or acceptance of this application. I agree that this form will constitute part of my application for life assurance with Canara HSBC Oriental Bank Of Commerce Life Insurance Company Ltd and that failure to disclose any material fact known to me may invalidate the contract.

ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਦੁਆਰਾ ਘੋਸ਼ਣਾ ਜਿਸਦਾ ਜੀਵਨ ਬੀਮਾ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਹੈ:

ਮੈਂ ਘੋਸ਼ਣਾ ਕਰਦਾ/ਕਰਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਮੇਰੇ ਦੁਆਰਾ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਜਵਾਬ ਮੇਰੀ ਅਧਿਕਤਮ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਿੱਚ ਠੀਕ ਹਨ ਅਤੇ ਇਹ ਕਿ ਮੈਂ ਅਜਿਹੀ ਕਿਸੇ ਉਲੇਖ ਕੀਤੀ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਦਬਾਇਆ ਹੈ ਜੋ ਕਿ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਆਵੇਦਨ ਦੇ ਮੁਲਾਂਕਣ ਜਾਂ ਸਵੀਕ੍ਰਿਤੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਕਰਦੀ ਹੋ। ਮੈਂ ਇਸ ਗੱਲ ਤੋਂ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਫ਼ਾਰਮ ਕੈਨਰਾ ਐਚ.ਐਸ.ਬੀ.ਸੀ. ਓਰੀਐਂਟਲ ਬੈਂਕ ਆਫ਼ ਕਾਮਰਸ ਲਾਈਫ਼ ਇੰਸੂਰੈਂਸ ਕੰਪਨੀ ਲਿਮਿਟਿਡ ਦੇ ਨਾਲ ਜੀਵਨ ਬੀਮਾ ਲਈ ਮੇਰੇ ਆਵੇਦਨ ਦਾ ਭਾਗ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਇਹ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਗਿਆਤ ਕਿਸੇ ਉਲੇਖਨੀਯ ਸਚਾਈ ਨੂੰ ਜਾਹਰ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਅਸਫਲ ਰਹਿਣ ਨਾਲ ਸੰਘੀ ਅਯੋਗ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ

Date & Place/ ਮਿਤੀ ਅਤੇ ਸਥਾਨ:

Signature of Life to be Assured / ਲਾਈਫ਼ ਦੇ ਦਸਤਖਤ ਦਿਵਾਇਆ ਜਾ ਕਰਨ ਲਈ

Declaration, if this form is signed in Vernacular/Thumb Impression:

I, _____ son / daughter of _____, an adult residing at _____ hereby declare that the contents of this form have been duly explained to me in _____ language and have been understood by me.

(Signature of the customer) _____ Date _____ Contact No. _____

ਘੋਸ਼ਣਾ, ਜੇਕਰ ਇਹ ਫਾਰਮ ਮਾਤਭਾਸ਼ਾ/ਅੰਗੂਠੇ ਦੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਵਿੱਚ ਹਸਤਾਖਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੋਵੇ:

ਮੈਂ, _____, ਦਾ ਪੁੱਤਰ/ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ, _____ ਦਾ/ਦੀ ਨਿਵਾਸੀ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਇੰਜ ਕਰਕੇ ਇੱਥੇ ਘੋਸ਼ਿਤ ਕਰਦਾ/ਕਰਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਫਾਰਮ ਦੀ ਸਮਗਰੀ ਨੂੰ ਮੈਨੂੰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ _____ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਮਝਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਂ ਸਮਝ ਲਿਆ ਹੈ।

(ਗਾਹਕ ਦੇ ਹਸਤਾਖਰ) _____ ਮਿਤੀ _____ ਸੰਪਰਕ ਨੰ. _____

Instruction & Disclaimer:/ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਅਤੇ ਅਸਵੀਕਰਣ:

- Kindly fill in the details in Hindi/English only / ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਵਿਵਰਣ ਸਿਰਫ਼ ਹਿੰਦੀ/ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਹੀ ਭਰੋ।
- In the event of any disagreement in interpreting the content, English version will prevail ਸਮਗਰੀ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਵੀ ਅਸਹਿਮਤੀ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚ, ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਸੰਸਕਰਣ ਹੀ ਪ੍ਰਬਲ ਹੋਵੇਗਾ।